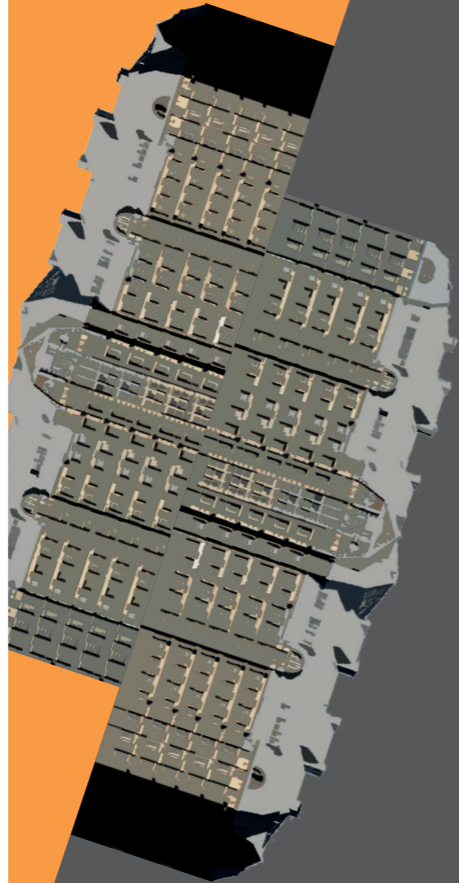


**SÖÖTTI
KUIN
POSANKKA
PIENENÄ**



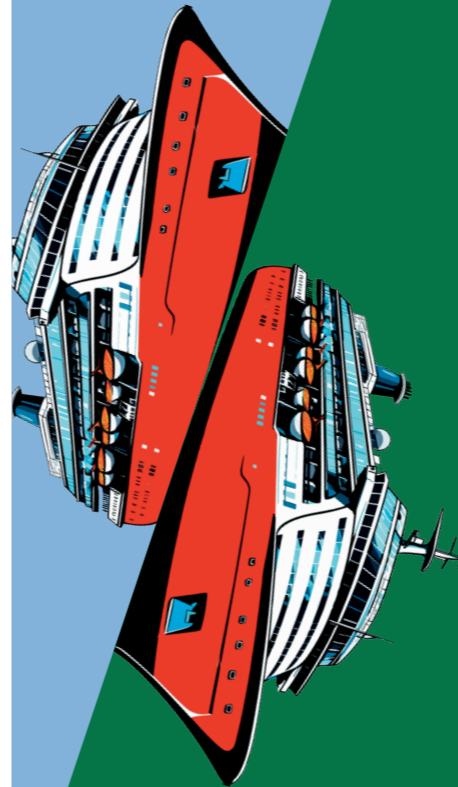
**KARMEA
KUIN
KAKOLAN
MENNEISYYS**



**KUUMA
KUIN
KESÄYÖ
DYNAMOSSA**



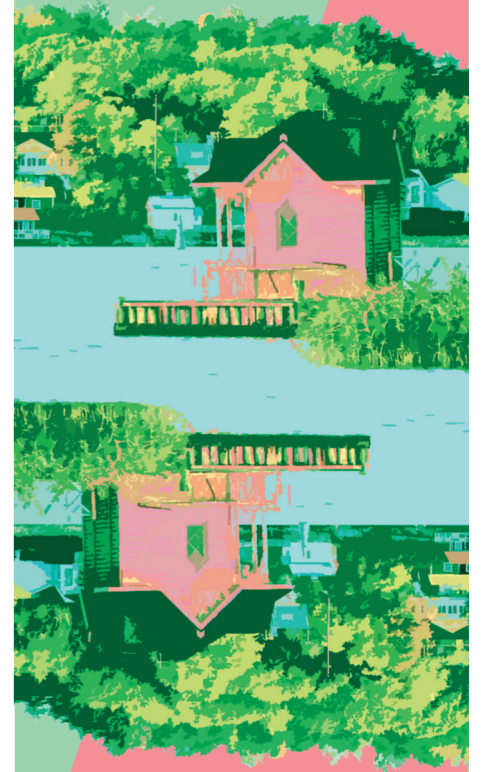
**HAIKEA
KUIN
LÄHTEVÄ
LAIVA**



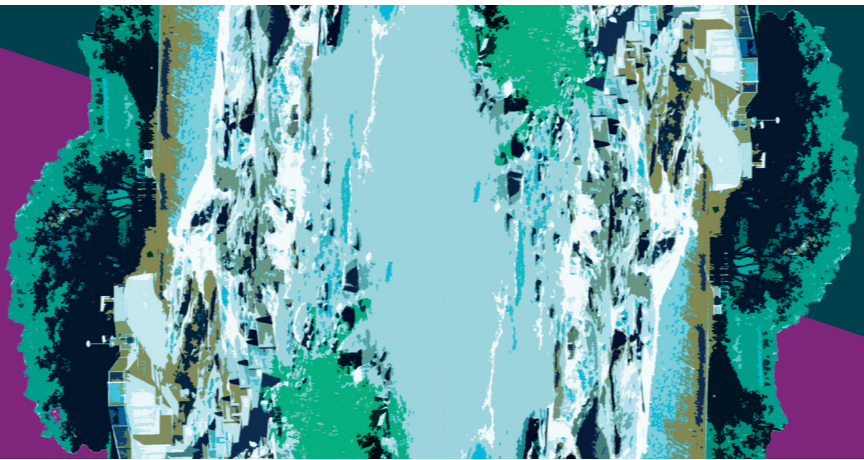
**VITSIKÄS
KUIN
TURUN
FUNIKULAARI**



**LEISKUU
KUIN
LEMPI
RUISSALOSSA**



**JÄRISYTTÄÄ
KUIN
HALISTEN
KOSKI**



SÖÖTTI KUIN POSANKKA PIENENÄ

Kuuluisa kumiankan ja mar-
sipaanipossun risteymä on
modernin turkulaisen suosikki
söpöläinen. Tällä kirjanmerkillä
voit vinkata kepeitä kertomuksia.

SÖT SOM EN UNG POSANKKA

Den berömda korsningen
mellan en gummiänka och en
marsipangris är den moderna
Åbobons favoritsötños. Med
det här bokmärket kan du
tipsa om lättsamma berättelser.

AS CUTE AS A BABY POSANKKA

This cute cross between a
marzipan pig and a rubber
duck has become the modern-
day favourite for Turku folks.
With this bookmark, you can
recommend some cheerful
stories.

turku.fi/kirjasto



KARMEA KUIN KAKOLAN MENNEISYYS

Turku on ollut vuosia vankilan
varjossa, heikompaakin
hirvittäisi. Tällä kirjanmerkillä
voit vinkata karmeaa luettavaa,
vaikka hyytävän dekkarin.

RYSLIG SOM KAKOLAS FÖRFLUTNA

Åbo har i årtal levt i fängel-
setsskugga, det skulle
skrämma slag även på de
svagaste. Med det här bok-
märket kan du tipsa om
kuslig läsning, som en
isande deckare.

AS CREEPY AS KAKOLA'S PAST

Turku lived in the shadow of
a prison for years. With this
bookmark, you can recommend
something creepy to read,
perhaps a chilling story of
crime.

turku.fi/kirjasto



KUUMA KUIN KESÄYÖ DYNAMOSSA

Basso, hiki, liimautuvat
vartalot. Dynamo on Turun
yökerhoelämän sielu. Tällä
kirjanmerkillä voit vinkata
kuumaa luettavaa.

HET SOM EN SOMMARNATT I DYNAMO

Bas, svett, kroppar som
limmar. Dynamo är själen
i Åbos nattklubbsliv. Med
det här bokmärket kan du
tipsa om het läsning.

AS HOT AS A SUMMER NIGHT AT DYNAMO

Bass, sweat and sticky
bodies. Dynamo is the soul
of Turku nightclub scene.
With this bookmark, you
can recommend something
hot to read.

turku.fi/kirjasto



HAIKEA KUIN LÄHTEVÄ LAIVA

Turusta lähdetään ja Turkuun
tullaan, satamassa on moni
heiluttanut jäähyväisiksi. Tällä
kirjanmerkillä voit vinkata
vaikka tarinoita maailmalta.

VEMODIGT SOM ETT FARTYG PÅ VÄG

Från Åbo åker man och till
Åbo kommer man, i hamnen
har många tagit farväl. Med
det här bokmärket kan du tipsa
om berättelser från världen.

AS WISTFUL AS A DEPARTING SHIP

Leaving and arriving in Turku,
the harbour has seen many
people waving their hellos and
goodbyes. With this bookmark,
you can recommend stories
from around the world.

turku.fi/kirjasto



VITSIKÄS KUIN FUNIKULAARI

Oletko nähnyt sen liikkuvan?
Turun uusin nähtävyyks, rinne-
hissi ilahduttaa ja itkettää.
Tällä kirjanmerkillä näytät
huumorintajusi.

VITSIG SOM FUNIKULAREN

Har du sett den i rörelse?
Åbos nyaste sevärdhet,
backhissen, lockar till skratt
och tårar. Med det här
bokmärket visar du ditt sinne
för humor.

AS FUNNY AS THE FUNICULAR

Have you seen it move?
Turku's latest attraction,
the slope lift, will make you
both laugh and cry. With this
bookmark, you can show you
have a sense of humour.

turku.fi/kirjasto



LEISKUU KUIN LEMPI RUISSALOSSA

Paratiisisaari Turun edustalla,
jonka promenadeilla on syn-
tynyt useampikin romanssi.
Tällä kirjanmerkillä voit vinkata
unohtumattomia rakkaus-
tarinoita.

RUNSALA FLAMMAR SOM KÄRLEK

Paradisön utanför Åbo, där
åtskilliga romanser fötts
påpromenader. Med det här
bokmärket kan du tipsa om
oförglömliga kärlekshistorier.

AS PASSIONATE AS LOVE IN RUISSALO

A paradise island close to the
city where many a romance
has blossomed along the
promenades. With this book-
mark, you can recommend
unforgettable love stories.

turku.fi/kirjasto



**AS GUSHING AS
HALINEN RAPIDS**
At Halinen, the River
Aura shows its power!
With this bookmark, you
can recommend some
impressive stories.

turku.fi/kirjasto



**JÄRISYTTÄÄ KUIN
HALISTEN KOSKI**
Haljisissa Aurajoki näyttää
voimansa! Tällä kirjanmerkillä
voit vinkata vaikuttavia
tarinoita.

**OMSKAKANDE SOM
HALLIS FORS**

I Hallis visar Aura å sina
krafter! Med det här
bokmärket kan du tipsa
om verkningsfulla berättelser.